

**ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ИРКУТСКОЙ ОБЛАСТИ
«ЧЕРЕМХОВСКИЙ ГОРНОТЕХНИЧЕСКИЙ КОЛЛЕДЖ
ИМ. М.И. ЩАДОВА»**

РАССМОТРЕНО

На заседании ЦК
«Общеобразовательных и
строительных дисциплин»

Протокол № 9
«31» мая 2022 г.

Председатель: Моисеенко Е.В

Утверждаю:

И.о. зам. директора по УР
О.В. Папанова
«15» июнь 2022 г.

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ

для выполнения
самостоятельных работ студентов
по учебной дисциплине
ОГСЭ.03 Иностранный язык

программы подготовки специалистов среднего звена

21.02.15 ОТКРЫТЫЕ ГОРНЫЕ РАБОТЫ

Разработал
преподаватель:
Бондаренко Л.И.

2022 г.

1. ПЕРЕЧЕНЬ САМОСТОЯТЕЛЬНЫХ РАБОТ

№ п/п	Тема	Содержание	Кол – во часов	Оценка и контроль
1	Тема 1.1 Первая горная школа в России. Михаил Ломоносов	Самостоятельная работа № 1 Чтение текста «Первая горная школа в России (The first Mining School in Russia)» Выполнение упражнений на детальное понимание прочитанного текста (ответы на вопросы, поиск синонимов, эквивалентных выражений, составление предложений).	10	Контроль чтения, правильности перевода текста. Проверка упражнений на полное понимание содержания текста.
2		Самостоятельная работа № 2: Работа с текстом «М. Ломоносов (M.Lomonosov)» (чтение, определение временных форм глаголов- сказуемых, составление общих и специальных вопросов к тексту. Освоение профессиональной терминологии с использованием разговорных формул. Развитие навыков речи с использованием данных клише.	10	Контроль чтения, правильности перевода текста. Проверка грамматических навыков.
3	Тема 1.2 Горное и геологическое высшее образование в России.	Самостоятельная работа № 3: Грамматика: Особенности образования разделительных вопроов. Словообразовательные суффиксы –ist, –ment , -ance, -tion, -al, -ent, -ful, -ic , -able. Употребление местоимения both и союза and. Освоение лексических единиц по теме. Предтекстовые упражнения (отработка артикуляции звуков, интонации, стиля произношения, отработка слов, запоминание словосочетаний. Чтение и работа с текстом «Горное и геологическое высшее образование в России(Mining and Geological Higher Education in Russia)».	10	Проверка грамматических навыков. Проверка выполнения предтекстовых упражнений .
4	Тема 1.3 Горное образование за рубежом.	Самостоятельная работа № 4: Грамматика: Основные формы глагола. Времена группы Perfect. Изучение ЛЕ и РО. Предтекстовые упражнения на закрепление ЛЕ и РО (перевод и чтение словосочетаний, словообразование, определение значения выделенных слов, словосочетаний, подбор русских и английских эквивалентов).	8	Проверка грамматических навыков. По изученным темам.
5	Тема 1.3 Горное	Самостоятельная работа № 5: Грамматика: Основные формы глагола.	8	Проверка грамматических

	образовани е за рубежом.	Времена группы Perfect. Предтекстовые упражнения на закрепление ЛЕ и РО (перевод и чтение словосочетаний, словообразование, определение значения выделенных слов, словосочетаний, подбор русских и английских эквивалентов.		навыков. По изученным темам.
6	Тема 2.1 Осадочные породы.	Самостоятельная работа № 6: Работа с текстом «Осадочные породы (Sedimentary Rocks)» (чтение, перевод, поиск соответствующей информации). Комплексные упражнения на детальное понимание информации текста.	10	Контроль чтения, правильности перевода текста. Проверка упражнений на полное понимание содержания текста.
7	Тема 2.2. Выветривание горных пород.	Самостоятельная работа № 7: Чтение и работа с текстом «Выветривание горных пород (Weathering of Rocks)» (чтение, перевод, поиск соответствующей информации). Комплексные упражнения на детальное понимание информации текста. Грамматика: особенности употребления и способы перевода страдательного залога. Количественные местоимения many, much, few, little.	10	Контроль чтения, правильности перевода текста. Проверка упражнений на полное понимание содержания текста.
8	Тема 3.2 Горные породы земной коры.	Самостоятельная работа № 8: Изверженные породы. Предтекстовые упражнения: закрепление и активизация ЛЕ и РО. Словообразование: суффикс-ive. Грамматика: функции причастия прошедшего времени (Participle II), причастные обороты: Чтение и работа с текстом «Изверженные породы (Igneous rocks)».	10	Контроль чтения, правильности перевода текста. Проверка упражнений на полное понимание содержания текста. Контроль грамматических навыков.
9	Тема 3.2 Горные породы земной коры.	Самостоятельная работа № 9: Метаморфические породы. Словообразование: суффикс –able, ly. Предтекстовые упражнения: закрепление и активизация ЛЕ и РО. Словообразование: суффикс-ive Грамматика: Степени сравнения прилагательных и наречий. Место наречий в предложении, наречия на –ly. Чтение и работа с текстом «Метаморфические породы (Metamorphic	10	Контроль чтения, правильности перевода текста. Контроль грамматических навыков.

		rocks)».		
10	Тема 3.4 Уголь и его классификация.	Самостоятельная работа № 10: Чтение и работа с текстом « Уголь и его классификация (Coal and its Classification)». Перевод, подбор русских и английских эквивалентов, ответы на вопросы. Грамматика: Причастие настоящего времени (Participle I). Практика распознавания – ing форм в предложении. Перевод и определение функций причастия. Словообразование: суффикс -ity ; префикс sub-.	10	Контроль чтения, правильности перевода текста. Проверка упражнений на полное понимание содержания текста. Контроль грамматических навыков.
11	Тема 3.5 Разведка месторождений полезных ископаемых.	Самостоятельная работа № 11: Работа с текстом «Разведка месторождений полезных ископаемых (Prospecting)». Поиск необходимой информации, ответы на вопросы, сопоставление эквивалентных выражений. Грамматика: инфинитив и его функции в предложении, Практика перевода предложений. Выполнение предтекстовых упражнений. Фонетическая отработка в речи, освоение словосочетаний. Словообразовательный суффикс -ly. Определение значения слов по сходству их корней с корнями соответствующих слов в русском яз.	10	Контроль чтения, правильности перевода текста. Проверка упражнений на полное понимание содержания текста. Контроль грамматических навыков.
12	Тема 3.6 Детальная разведка залежей минералов.	Самостоятельная работа № 12: Работа с текстом «Детальная разведка залежей минералов (Exploration of Mineral Deposits)». Поиск необходимой информации, ответы на вопросы, сопоставление эквивалентных выражений. Грамматика: Инфинитивные обороты: « сложное дополнение», « сложное подлежащее». Выполнение предтекстовых упражнений. Фонетическая отработка в речи, освоение словосочетаний. Определение значения слов по сходству их корней с корнями соответствующих слов в русском яз.	10	Контроль чтения, правильности перевода текста. Проверка упражнений на полное понимание содержания текста. Контроль грамматических навыков.
13	Тема 4.2 Методы разработки пластовых месторождений.	Самостоятельная работа № 13: Чтение и перевод текста « Методы разработки пластовых месторождений». Детальное изучение содержания текста: указание предложений на соответствие содержанию текста, ответы на вопросы, поиск эквивалентов словосочетаний, заполнение пропусков и т.д.	10	Контроль чтения, правильности перевода текста. Проверка упражнений на полное

				понимание содержания текста.
14		Самостоятельная работа № 14: Словообразование. Определение значения слов по сходству их корней с корнями соответствующих слов в русском языке. Многофункциональность глаголов «to be» и «to have». Особенности употребления в английском языке глаголов «to be» и «to have» в аспекте самостоятельных глаголов, модальных или вспомогательных глаголов.	10	Контроль грамматических навыков.
15	Тема 5.2 Разработка рудных месторождений.	Самостоятельная работа № 15: Освоение ЛЕ и РО темы. Предтекстовые упражнения. Фонетическая обработка, произношение и интонирование словосочетаний. Словообразование (префикс re- с глаголами). Определение значения слов по сходству их корней с корнями соответствующих слов в русском языке. Чтение и перевод текста «Разработка рудных месторождений». Детальное изучение содержания текста «Разработка рудных месторождений», поиск необходимой информации, ответы на вопросы, сопоставление русских и английских эквивалентов, лексико – грамматический анализ текста. Грамматика: сложное предложение, употребление союзов and, but, or, either...or, neither...nor. Согласование времен в косвенной речи.	10	Контроль чтения, правильности перевода текста. Проверка упражнений на полное понимание содержания текста. Контроль грамматических навыков.
16	Тема.6.1 Некоторые концепции экономики.	Самостоятельная работа № 16: Активизация в речи ЛЕ и РО. Предтекстовые упражнения: чтение и произношение вслух, запоминание, определение части речи по признакам. Перевод существительных с суффиксом – ity . Определение значения выделенных по сходству их корней с корнями соответствующих слов в русском яз. Работа с текстом « Некоторые концепции экономики (Some Concepts of Economics)». Чтение, перевод. Ответы на вопросы.	10	Контроль грамматических навыков.
17	Тема 6.2 Рыночная торговля минералами.	Самостоятельная работа № 17: Особенности рыночной торговли минералами. Освоение ЛЕ и РО темы. Закрепление фраз и слов в речи. Предтекстовые упражнения. Повторение	7	Проверка упражнений на полное понимание содержания

		образования существительных с суффиксом-er; словосочетания с приставкой in-; определение значения слов по их сходству с корнями соответствующих слов в русском языке. Чтение, перевод и работа с текстом «Рыночная торговля минералами».		текста.
18	Тема 6.3 Угледобывающая промышленность в США сегодня.	Самостоятельная работа № 18: Работа с терминами, чтение, перевод и работа с текстом «Угольная промышленность в США сегодня».	5	Контроль чтения, произношения слов, правильности перевода текста.
Итого			168	

2. СОДЕРЖАНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНЫХ РАБОТ

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА № 1

Цель:

Научиться извлекать информацию из профессионально -ориентированного текста, отвечать на вопросы, составлять предложения на английском языке.

Методические указания:

1. Изучите лексику данной темы.
2. Прочитайте и переведите текст «Первая горная школа в России (The first Mining School in Russia)» со словарем.
3. Выполните упражнения на детальное понимание прочитанного текста (ответы на вопросы, поиск синонимов, эквивалентных выражений, составление предложений)

Форма отчетности:

Перевод текста с выполненными упражнениями.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА № 2

Цель:

Изучить формы глаголов – сказуемых. Научиться составлять вопросы к тексту.

Методические указания:

1. Прочитайте и переведите текст «М. Ломоносов (M. Lomonosov)»
2. Повторите видо- временные формы английского глагола.
3. Повторите структуру вопросительных предложений.
4. Задайте общие и специальные вопросы к тексту.

Форма отчетности:

Перевод текста с выполненными упражнениями.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА № 3

Цель:

Отработать навыки работы с профессионально- ориентированным текстом

Методические указания:

1. Повторите особенности образования разделительных вопроов.
2. Запомните словообразовательные суффиксы –ist, –ment , -ance, -tion, -al, -ent, -ful, -ic , -able. Употребление местоимения both и союза and.
3. Закрепите материал, выполняя упражнения.
4. Изучите лексические единицы по теме.
5. Выполните предтекстовые упражнения (отработка артикуляции звуков, интонации, стиля произношения, отработка слов, запоминание словосочетаний)

6. Прочитайте и переведите текст «Горное и геологическое высшее образование в России (Mining and Geological Higher Education in Russia)».

Форма отчетности:

Перевод текста с выполненными упражнениями.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА № 4

Цель:

1. Закрепление форм глагола. Времена группы Perfect.

2. Изучение профессиональной лексики.

Методические указания:

1. Изучите основные формы глагола. Времена группы Perfect.

2. Выучите ЛЕ и РО.

3. Выполните предтекстовые упражнения на закрепление ЛЕ и РО (перевод и чтение словосочетаний, словообразование, определение значения выделенных слов, словосочетаний, подбор русских и английских эквивалентов).

Форма отчетности:

Выполненные упражнения.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА № 5

Цель:

1. Закрепление форм глагола. Времена группы Perfect.

2. Изучение профессиональной лексики.

Методические указания:

1. Изучите основные формы глагола. Времена группы Perfect.

2. Выучите ЛЕ и РО.

3. Выполните предтекстовые упражнения на закрепление лексики темы.

Форма отчетности:

Выполненные упражнения.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА № 6

Цель:

Отработка навыков работы с профессионально-ориентированным текстом

Методические указания:

1. Прочитайте и переведите текст «Осадочные породы (Sedimentary Rocks)» (чтение, перевод, поиск соответствующей информации).

2. Выполните комплексные упражнения на детальное понимание информации текста.

Форма отчетности:

Выполненные упражнения.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА № 7

Цель:

Отработка навыков работы с профессионально- ориентированным текстом

Методические указания:

1. Прочитайте и переведите текст «Выветривание горных пород (Weathering of Rocks)»
(чтение, перевод, поиск соответствующей информации).
2. Выполните комплексные упражнения на детальное понимание информации текста.
3. Изучите особенности употребления и способы перевода страдательного залога.
4. Повторите количественные местоимения many, much, few, little.
5. Выполните упражнения на закрепление изученных тем.

Форма отчетности:

Выполненные упражнения, перевод текста.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА № 8

Цель:

Отработка навыков работы с профессионально- ориентированным текстом

Методические указания:

1. Прочитайте и переведите текст «Изверженные породы (Igneous rocks)».
(чтение, перевод, поиск соответствующей информации).
2. Выполните комплексные упражнения на детальное понимание информации текста.
3. Изучите функции причастия прошедшего времени (Participle II), причастные обороты.
4. Выполните упражнения на закрепление изученных тем.

Форма отчетности:

Выполненные упражнения, перевод текста.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА № 9

Цель:

Отработка грамматических навыков и работа с профессионально- ориентированным текстом

Методические указания:

1. Прочитайте и переведите текст «Метаморфические породы (Metamorphic rocks)». (чтение, перевод, поиск соответствующей информации).
2. Выполните комплексные упражнения на детальное понимание информации текста.
3. Изучите степени сравнения прилагательных и наречий. Место наречий в предложении, наречия на -ly.
4. Выполните упражнения на закрепление изученных тем.

Форма отчетности:

Выполненные упражнения, перевод текста.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА № 10**Цель:**

Отработка грамматических навыков и работа с профессионально-ориентированным текстом

Методические указания:

1. Прочитайте и переведите текст «Уголь и его классификация (Coal and its Classification)». (чтение, перевод, поиск соответствующей информации).
2. Выполните комплексные упражнения на детальное понимание информации текста.
3. Изучите причастие настоящего времени (Participle I). Практика распознавания – ing форм в предложении. Перевод и определение функций причастия. Словообразование: суффикс-ity ; префикс sub-.
4. Выполните упражнения на закрепление изученных тем.

Форма отчетности:

Выполненные упражнения, перевод текста.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА № 11**Цель:**

Отработка грамматических навыков и работа с профессионально-ориентированным текстом

Методические указания:

1. Прочитайте и переведите текст «Разведка месторождений полезных ископаемых (Prospecting)» Поиск необходимой информации, ответы на вопросы, сопоставление эквивалентных выражений
2. Выполните комплексные упражнения на детальное понимание информации текста.
3. Изучите словообразовательный суффикс-ly. Определение значения слов по сходству их корней с корнями соответствующих слов в русском яз.

Форма отчетности:

Выполненные упражнения, перевод текста.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА № 12**Цель:**

Отработка грамматических навыков и работа с профессионально-ориентированным текстом

Методические указания:

1. Прочитайте и переведите текст «Детальная разведка залежей минералов (Exploration of Mineral Deposits)».
2. Выполните комплексные упражнения на детальное понимание информации текста: поиск необходимой информации, ответы на вопросы, сопоставление эквивалентных выражений
3. Изучите инфинитивные обороты: « сложное дополнение», « сложное подлежащее»

Форма отчетности:

Перевод текста, выполненные упражнения.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА № 13

Цель:

Научиться извлекать информацию при работе с профессионально-ориентированным текстом.

Методические указания:

1. Прочитайте и переведите текст « Методы разработки пластовых месторождений».
2. Выполните комплексные упражнения на детальное понимание информации текста: поиск необходимой информации, ответы на вопросы, сопоставление эквивалентных выражений поиск эквивалентов словосочетаний, заполнение пропусков и т.д.

Форма отчетности:

Перевод текста, выполненные упражнения.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА № 14

Цель:

1. Изучить способы словообразования.
2. Научиться правильно использовать и переводить в контексте глаголы to be и to have.

Методические указания:

1. Познакомьтесь со способами словообразования в английском языке. На практике научитесь определять значения слов по сходству их корней с корнями соответствующих слов в русском языке.
2. Изучите многофункциональность глаголов «to be» и « to have». Обратите внимание на их особенности употребления в английском языке в аспекте самостоятельных глаголов, модальных или вспомогательных глаголов.

Форма отчетности:

Выполненные упражнения, конспект.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА № 15

Цель:

Отработка грамматических навыков и работа с профессионально-ориентированным текстом

Методические указания:

1. Изучите ЛЕ и РО темы. Выполните предтекстовые упражнения. Отработайте правильное произношение слов и выражений, пользуясь словарем.
2. Ознакомьтесь с одним из способов словообразования -префикс ge- с глаголами.
3. Прочитайте и переведите текст «Разработка рудных месторождений».
4. Выполните комплексные упражнения на детальное понимание информации текста: поиск необходимой информации, ответы на вопросы.
5. Проведите лексико –грамматический анализ текста.
6. Изучите тему «Сложное предложение», обратите внимание на употребление союзов and, but, or, either...or, neither...nor. согласование времен в косвенной речи.

Форма отчетности:

Перевод текста, конспект.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА № 16

Цель:

Научиться извлекать информацию при работе с профессионально-ориентированным текстом

Методические указания:

1. Изучите ЛЕ и РО темы. Выполните предтекстовые упражнения. Отработайте правильное произношение слов и выражений, пользуясь словарем.
3. Прочитайте и переведите текст « Некоторые концепции экономики (Some Concepts of Economics)» .
4. Выполните упражнения на детальное понимание информации текста: ответьте на вопросы.

Форма отчетности:

Перевод текста, конспект.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА № 17

Цель:

Научиться извлекать информацию при работе с профессионально-ориентированным текстом

Методические указания:

1. Изучите ЛЕ и РО темы. Выполните предтекстовые упражнения. Отработайте правильное произношение слов и выражений, пользуясь словарем.
2. Повторите образование существительных с суффиксом -er; словосочетания с приставкой in-; постарайтесь определить значения слов по их сходству с корнями соответствующих слов в русском языке
3. Прочитайте и переведите текст «Рыночная торговля минералами».
4. Выполните упражнения на детальное понимание информации текста: ответьте на вопросы, найдите соответствующие эквиваленты слов.

Форма отчетности:

Перевод текста, конспект.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА № 18

Цель:

Научиться извлекать информацию при работе с профессионально-ориентированным текстом

Методические указания:

1. Изучите ЛЕ и РО темы. Выполните предтекстовые упражнения. Отработайте правильное произношение слов и выражений, пользуясь словарем.
2. Прочитайте и переведите текст «Угольная промышленность в США сегодня».
3. Выполните упражнения на детальное понимание информации текста: ответьте на вопросы, найдите соответствующие эквиваленты слов.

Форма отчетности:

Перевод текста, конспект.

3. КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ ВЫПОЛНЕНИЯ СТУДЕНТОМ ОТЧЕТНЫХ РАБОТ ПО САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

«Отлично» - теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, умения сформированы, все предусмотренные программой учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено высоко.

«Хорошо» - теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, некоторые умения сформированы недостаточно, все предусмотренные программой учебные задания выполнены, некоторые виды заданий выполнены с ошибками.

«Удовлетворительно» - теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые умения работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий содержат ошибки.

«Неудовлетворительно» - теоретическое содержание курса не освоено, необходимые умения не сформированы, выполненные учебные задания содержат грубые ошибки.

4. ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

4.1 Печатные издания:

Основные:

О-1. Безкоровайная Г. Т., Койранская Е. А., Соколова Н. И., Лаврик Г. В. Planet of English: учебник английского языка для учреждений СПО.9-е изд. – М.: (ЭБС «Академия»), 2021г.

О-2. Голубев А.П, Коржавый А.П. Английский язык для технических специальностей= English for Technical Colleges: учебник для студ. Учреждений сред. проф.образования-11-ое изд, испр.-М.: Издательский центр «Академия», (в электронном формате, ЭБС «Академия»), 2020г.-208с.

О-3. Голубев А.П, Английский язык:учеб.для студ.учреждений сред.проф.образования/ А.П.Голубев, Н.В.Балюк, И.Б.Смирнова- 19-е изд.стер.М.: Издательский центр «Академия», (в электронном формате, ЭБС «Академия»), 2020г.-336с.

Дополнительные:

Д-1.М.Я.Баракова, Р.И.Журавлева. Английский язык для горных инженеров: -М.:

Высш.шк., 2008. -288с.

Д-2. Агабекян И.П.. Английский язык для ССУЗов. – М. ООО «Проспект», 2009.

Д-3 В.К.Мюллер. Англо-русский и русско –английский словарь.-М.:Эксмо, 2012.-1200с. (Библиотека словарей Мюллера)

Д-4 А.Б.Шевнин. Англо –русский и русско–английский словарь для школьников и студентов.- Екатеринбург: У-Фактория, 2013.-688 с.

4.2 Электронные издания (электронные ресурсы)

<http://azenglish.ru/teksty-na-anglijskom-s-perevodom/>

<http://englishon-line.ru/chtenie-nauchnii-tekst1.html>

<http://engmaster.ru/topic/4728>

<http://www.interactive-english.ru/topiki/>

<http://howeng.ru/topics-in-english-for-students/>

**ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ И ДОПОЛНЕНИЙ, ВНЕСЕННЫХ В
МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ**

№ изменения, дата внесения, № страницы с изменением	
Было	Стало
Основание:	
Подпись лица, внесшего изменения	